

海外生活

陈诗雨自述：
在好莱坞做电影配乐，
是一种什么体验？

陈诗雨是一位来自中国成都的影视作曲家。她毕业于伯克利音乐学院电影配乐及作曲系,师从理查德·戴维斯,安德鲁·李斯特,以及克劳迪奥·拉加齐。

2017年至今,她已参与多部电影与电视剧的音乐制作。

2021年6月开始,陈诗雨为作曲家罗布·凯恩斯工作,担任音乐制作助理以及附加音乐作曲一职。

曾参与配乐的影视剧包括:《爱,死亡和机器人第三季》《我和我的祖国》《决胜时刻》等。

我2013年来美国上高中,从小学习弹钢琴,在家里人的支持下前往爱迪怀艺术学术院继续学习钢琴演奏。

因为我从小喜欢看电影,在看到《末代皇帝》这部影片后就开始对电影配乐感兴趣,因此开始学习作曲,大学也考进伯克利音乐学院学习电影配乐。

我开始弹钢琴的时候就很喜欢音乐。最喜欢的电影配乐作曲家有两位,一位是坂本龙一,另一位是亚历山大·德斯普拉。

大概是从高中二年级时,我开始想做电影配乐师。在看完由坂本龙一配乐的电影《末代皇帝》后,惊讶视觉画面与音乐的完美结合竟能给人带来这样强烈的情绪,于是自己也想做配乐师。

因为一直都在学习钢琴和乐理知识,所以作曲学起来不会很费劲。考进伯克利音乐学院后,开始正式为电影配乐,我这才意识到,单纯的作曲和电影配乐区别是很大的。于是,在大学期间,我多次寻找机会,接触电影配乐行业大师,并尝试加入他们的团队,参与各种电影电视剧的音乐制作过程,去了解电影配乐的知识。

在好莱坞做电影配乐的华裔有一些,但是不多,我接触到的行业环境中,大部分还



陈诗雨

是以白人男性配乐师为主。

在这边参与我喜欢的影视作品音乐创作时,我可以为整个团队带来不一样的观众视角。并且,我个人的成长经历也能为制作的音乐带来更独特的色彩。

为一部影视作品制作配乐大致分为定点、作曲、音画对位、音轨导出、音乐混音这几个步骤。

根据项目不同大小,制作组人数也会不同。一般来说,主要是作曲家和他的团队。例如作曲家助理、配器师、编曲师、合成器制作师混音师等。

我的灵感来源一般是以前的爵士乐和古典乐。最喜欢听的古典乐作曲家有拉威尔、德彪西、舒曼、莫扎特等。

而影片和音乐的契合是需要很多配乐制作的经验以及和导演不停的沟通去达成的。

一开始,我为真人秀《单身汉》制作配乐的时候,因为

制作经验不足,制作的速度相对慢一些,但这成为激励我一直不断练习和学习的动力,电影配乐就像锻炼肌肉一样,需要每天练习,才能做出更出色的配乐。

我最喜欢的是我们工作室制作的《爱,死亡和机器人》第三季的音乐。因为这是我上大学就想参与制作的影视作品,如今也算是实现了当时的愿望。

如今,看到越来越多的华人影视剧在国际舞台上大放光彩,我很开心,这是所有华人都值得骄傲的事。华人作品越多地受到关注,我们相关领域的华人从业者就有越多的机会去和优秀的影视作品合作,为自己喜欢的作品创作。

除了配乐作品,我也会自己写歌,给别人做编曲。和朋友们合作的时候,我也做过很多带有古风元素的编曲,很喜欢这类风格的作曲。

(何颖 来源:中国新闻网)

美国华裔女孩
跳着芭蕾演绎《东海人鱼》

“跑吧,姑娘,大胆地往前跑吧!”金珠子的外婆说道。

这是玛雅·金托最喜欢的台词。

玛雅·金托是一名美国华裔。在日前上演的美国版《东海人鱼》中饰演金珠子的外婆和老年金珠子。

一个十几岁的孩子同时担任两名老年角色,观众能信服吗?“这也是我比较担心的问题之一。”中方执行导演廖伟说。

《东海人鱼》讲述了一段关于信守承诺的故事。彩萍姑娘被龙太子捉到海底,双腿被炼成鱼尾。只有每月十五日那天,她才能坐上海浪轿子,到海面望一望家乡。

金珠子和邬珍宝是村子里的两位少年。在了解了人鱼的故事后,金珠子准备帮助她重回家乡。

人鱼告诉金珠子,只有去外婆礁找到乾坤土,才能降服龙太子,救回自己。而想要让人鱼的双腿复原,则要收集海中千万只海蚌的乳汁和陆地千万种鲜花的露水。

人鱼的眼泪具有起死回生的功效。为了得到人鱼的眼泪,邬珍宝也和金珠子一起出发。

在寻找乾坤土的路上,邬珍宝将金珠子推进海里。好在金珠子被鲸鱼救起,并在它的帮助下找到了乾坤土,将人鱼从龙宫中解救出来。

为了让人鱼的双腿复原,金珠子踏上收集海蚌乳汁的旅程。金珠子的外婆也在收集鲜花露水的过程中倒下了。最后,年迈的金珠子将收集到的乳汁和露水带到人鱼面前,倒下了下去。

“玛雅·金托在舞台上很稳。而且作为华裔,她对自己的出生地很有感情。”

廖伟说,玛雅和我们的面孔相似,扮上老年妆,会让观众有一定的亲切感。他让玛雅保留住“稳”的感觉,同时挖掘对久久未归的出生地的思念感,以饰演出老人的神态。

对于青年金珠子的扮演者梅林·约凯拉,廖伟和她强调,在动作上不用很刻板,还是发挥芭蕾舞的优势去演绎,但眼神要保持住清澈,传递出坚定的感觉:我要去救人鱼,不管有多危险。让观众沉浸



外婆和金珠子

在眼神戏和肢体的表达中,从而忽视性别。

廖伟说,短时间内让学芭蕾舞的演员理解一板一眼的戏曲表演方式很难。她们演得别扭,观众看着也不舒服。因此,不要让演员的表演“失真”,保留双方特色,在主要矛盾和节点上强调“中式味道”。

有一场戏是奶奶告诉邬珍宝得到人鱼的眼泪就发财了,让他找到以后把金珠子推到海里。

“推”是这场戏的动作关键。廖伟在排戏的时候和演员强调,其他的动作都可以自由随性一些,但“推”的动作必须按照设计好的招式进行呈现。

“在合作上予以空间,对对方的文化予以尊重。”廖伟说,东西方各有美人鱼的传说,虽然文化背景不同,但都传递出对真善美的追求。在尊重的前提下,对不同的表演形式进行融合,可以加深双方文化的理解。

在排演结束后,美国小演员们向廖伟说,中文的魅力以及舞台布景的中式美学深深地吸引了她们。她们对中文和中国的传统故事很感兴趣,想要进一步学习。

“我这次最大的收获,就是认识了一帮热爱戏剧的美国小孩,并和她们成为了朋友,走进她们的心里。”廖伟边说边展示他的美国朋友们送给他的手书。“最深的体会是艺术无国界。全世界都是土壤,好的文化作品就像一颗种子,到哪里都可以发芽。”

(刘洋 来源:中国新闻网)



侨史勾沉

侨批“出海”唤起侨胞乡愁记忆

侨批亦称“银信”,是老一辈海外侨胞通过侨批信局等民间渠道汇到家乡的“银、信合一”的家书。一纸信箋、一方尺素,承载着华侨华人浓浓的乡愁,更诉说着他们深沉的家国情怀。

今年是侨批档案入选《世界记忆名录》10周年,一系列形式多样的传承保护活动举行,使侨批频频“出圈”,也让侨批文化不断焕发新活力。

“没想到在这里能看到父亲的侨批。”7月9日,在泰国曼谷举行的“三江出海 一纸还乡”侨批历史文化展上,泰国中华总商会主席林楚钦收到两封父亲曾经从泰国寄回家乡的批信

(复制件)。他感慨道:“小时候爸爸常带我到唐人街寄批。过去不管有多艰难,总是要寄一笔钱回家,养育亲人,建设家乡。”

近段时间以来,侨批跨越山海,在海外多国展出,唤起了海外侨胞的乡愁记忆。此次在泰国曼谷举行的展览中,侨批、“猪仔钱”、侨汇商品供应证等200多件珍贵实物集中展出,展览现场还有“过番”“写侨批”等重现历史的沉浸式打卡场景,很多当地侨胞前来深入了解老一辈人的创业历程。

此次展览筹备期间,在泰国潮团组织开展了对侨批及回批

的收集活动,走访了100余位旅泰侨领、收藏家、老华侨等,收集到200多份回批,赠送给汕头侨批文物馆,希望由此展开对回批的进一步梳理、研究和展示,让更多人了解旅泰华侨先辈远渡重洋、艰苦创业的故事。

在马来西亚,“百年跨国两地书”福建侨批展正在马来西亚华人博物馆展出,展览分为“丝路帆远、筚路蓝缕”“海上批路、汇通天下”“海邦剩馥、记忆永存”三部分,百余封弥足珍贵的侨批记录了华侨华人“漂洋过海,过番谋生”的经历,见证了他们为家乡发展作出的贡献。(吴侃 来源:中新社)



海外见闻

华裔少年加入门萨俱乐部

凭借162分的超高智商,11岁的英国华裔少年阿德里安·李成为世界顶级智商俱乐部门萨俱乐部的一员。英国《镜报》报道称,李日前接受了门萨俱乐部的测试,其智商测试得分比爱因斯坦和霍金还要高出2分。

报道称,阿德里安·李自幼就展现出一些非凡之处。他的母亲蕾切尔表示,他从两岁开始就对书籍充满热情,每天会读好几本书,幼儿园时已读完《星球大战》英文版。阿德里安·李8岁开始创作名为“怪物探索”的系列小

说,讲述各种引人入胜的冒险故事。如今11岁的他正在写一本关于古罗马的小说,有望在今年秋季出版。

对于此次取得的智商测试得分,阿德里安·李表示原本只期待能超过148分,获得入会门萨的资格,从未想过能有这么高。他表示,自己的梦想是考上剑桥大学,成为世界上最好的心脏病专家。他的妈妈表示,即便孩子有才华,仍希望他认真学习,将来走自己的道路,凭借学有所回馈社会。

(刘彬 来源:环球时报)